

گفت هست غرف پیغام خدا • جادوی کی دید با نامِ خدا
 غفلت و کفرست مایه جادوی • مشغله دینست جانِ مُوسَوی
 من بجادویان چه مانم ای و قیبح • سکر دَمَم پر رشک فی گردد مسبح
 ۲۲۵ من بجادویان چه مانم ای جُنْبَ • که ز جانم سوری گیرد کتب
 چون تو با پُر هوا بر فَبَرَی • لاجرم بمر من گان آن فَبَرَی
 هر کرا افعال دام و دَد بود • بمر کریانش گان بَد بود
 چون تو جُزو عالی هر چون بُوی • کُلُّ را بمر وصف خود بینی غوی
 گر تو بر گردی و بمر گردد سرت • خانه را گردند بیند مُنظَرَت
 ۲۲۷۰ ور تو در کشتی رَوی بر یم روان • ساحل یهرا هی بینی دوان
 گر تو باشی تنگ دل از ملحمه • تنگ بینی جو دنبارا همه
 ور تو خوش باشی بکام دوستان • این جهان بنهایدت چون گلستان
 ای بسا کس رفته تا شام و عراق • او ندیده هیچ جز کفر و نفاق
 وی بسا کس رفته تا هند و هر کی • او ندیده جز مگر بیع و شر کی
 ۲۲۷۵ وی بسا کس رفته تُركستان و چون • او ندیده هیچ جز مکروک و کیف
 چون ندارد مُدرَکی جزر نگ و بُو • جمله اقلیم همارا کو بخو
 گاو در بغداد آید ناگهان • بگذرد او زین سران تا آن سران
 از همه عیش و خوشبها و مَزه • او نمیند جز که قشر خُربَزه
 گه بسود افتاده بمر ره یا حَشیش • لایق سَرَان گاوی یا خَریش
 ۲۲۸۰ خُشک بمر میخ طبیعت چون قدید • بسته اسما ب جاش لا یَزید

بجادوان A (۲۲۶۵) . مشغله A (۲۲۶۴) . بجادوان A (۲۲۶۶)

(۲۲۶۷) GH as in text. G has بُوی سَوی but the last word has been altered.

چون تو بر گردی K (۲۲۶۹) . جمله دیارا H . جر دیارا A (۲۲۷۰) سَوی

(۲۲۷۱) BG Bul. but in G the word has been altered. K جو دیارا as in text.

(۲۲۷۲) G and so H. K مُدرَکی and مُدرَکی B (۲۲۷۳) . چوت خربزه B

(۲۲۷۴) Bul. AH Bul. افتاده در ره B . بمر ره فاده . کو بود.

وَآتَ فَضَائِ خَرْقِ اسْبَابٍ وَعِلَّلٍ • هَسْتَ أَرْضُ اللَّهِ إِي صَدِّرِ اجْلٍ
هَرَ زَمَانٌ مُبْدَلٌ شَبُودٌ چُونْ نَفْشُ جَانٌ • نَسْوَ بَوْ يَنْدَ جَهَانِي درَ عَيَانٍ
گَرْ بَسُودٌ فَرْدُوسٌ وَانْهَارِ چَهْشَتٌ • چُونْ فَسْرَدَهُ يَكْ رِصْفَتَ شَدَّ كَشْتَ زَشْتَ

بیان آنک هر حسن مُدرِّکی را از آدمی نیز مُدرِّکاتی دیگرست
که از مُدرِّکات آن حسن دیگر بیخبرست چنانک هر پیشه ور
استاد اعجمی کار آن استاد دگر پیشه ورست و بیخبری او از
آنک وظیفه او نیست دلیل نکند که آن مُدرِّکات نیست،
اگرچه بحکم حال منکر بود آنرا اما از منکری او اینجا جز
بیخبری نی خواهیم درین مقام،

چنبره دید جهان ادراك نیست * پرده پاکان حسن ناپاک نیست
۲۴۸۵ مدئی حس را بشو زای عیان * این چین دان جامه شوی صوفیان
چون شدی تو پاک پرده برگند * جان پاکان خویش بر تو میزند
جمله عالم گر بسود سور و صور * چشم را باشد از آن خوبی خبر
چشم بستی گوش هی آری بپیش * تا نایاف زلف و رُخساره بپیش
گوش گوید من بصورت نگروم * صورت ار بانگ زند من بشنوم
۲۴۹۰ عالم من لیک اندر فن خویش * فن من جز حرف و صوتی نیست یعنی
هیت بیا بینی بین این خوب را * نیست در خور بینی این مطلوب را

(۳۴۸۵) G with idafat . خرق و اسباب علل A .

وظیفه او G . اعجمی و وظیفه او نیست کار ان استاد A . نیز A . بحکم حال جان A .
اعجمی after, but the words have been stroked through. A . نیست om . اینجا A .
درین مقام . Bul . om . از منکری اینجا A . اما om .

(۳۴۸۶) H . میزند Bul . بر کند Bul . پرده بر گند Bul .

گر بسود مشک و گلابی بُو بَرم . فَنِّ من ابْنَت و عَلَم و خَبَرَ
 کَي بَيْسِنْ مَن رَخ آن سِيم ساق . هِين مَكِن تَكْلِيفِ ما لَيْسَ يُطَاق
 باز حَنْ كَثْ نَبِيَند شِيرِ كَثْ . خواه كَثْ غَرِيْپِش او يا راست غَرِيْپِش
 ۳۴۹۵ چشم احول از يَكِي دیدن يَقِين . دانلَك معزول است اي خواجه معین
 تو کَه فرعونی هَهِ مَكْرِي و زَرْقَ . سر مرا از خود نَيِّداني تو فرق
 منگر از خود در من اي كَثْ باز تو . تا يَكِي تُورَا نَيِّيني تو دو تُو
 بُنگر اندر من زِمَن يَكْ ساعتِي . تا ورای كَون بَيْسِنِي ساحتی
 طارف از تنگ و از شَنگ و نام . عشق اندر عشق يَبِّنِي وَالسلام
 ۳۴۰۰ پس بدانی چوناک رَسْتِي از بَدَنْ . گوش و يَبِّنِي چشم هَيِّدَنَد شَدَن
 راست گفت آن شَه شیرین زفان . چشم گردد مُسو بَهْوِي عارفان
 چشم را چشی بسود اول يَقِين . در رَحْم بسود او جَهَنْ گوشتین
 علَتْ دیدن مدان پیه اي پسر . ورنه خواب اندر ندیدی کس صُورَ
 آن پَرِي و دیسو بَيْسِنِ شَبِيه . نیست اندر دیدگاه هر دو پیه
 ۳۴۰۵ نور را با پیه خود رِسْبَت نبود . نسبتش بخشید خلاصه وَدُود
 آدم است از خالك کَي ماند بخالك . جئی است از نار بی هیچ اشتراك
 نیست مانند آی آتش آن پَرِي . گرچه اصلش اوست چون بَنگری
 مرغ از بادست کَي ماند بسباد . ناماسب را خدا رِسْبَت بداد
 نسبت این فرعونها با اصلها . هست بی چون ارچه دادش وَصلها
 ۳۴۱۰ آدمی چون زاده خالك هَبَاست . این پسر را با پدر نسبت بجاست

(۳۴۹۵) H in the second hemistich: and so A. The hemistich which stands in the text is given in marg. AH.

کَي ورای A (۳۴۰۸)

می تاند شدن H . می شاید شدن B (۳۴۰۰)

شیرین زبان ABG Bul . جسم گردد A (۳۴۰۱)

جهن و گوشتین H (۳۴۰۷)

دیدگاهی A (۳۴۰۴)

جهن از نار و ندارد اشتراك Bul . آدمی از خالك Bul (۳۴۰۶)

از چه دادش A (۳۴۰۹)

و کی ماند G (۳۴۰۸)

نسبتی گر هست مخفی از بخرد • هست بیچون و بخرد گی پن برد
 بادرا بی چشم اگر بیش نداد • فرق چون هی کرد اندر قوم عاد
 چون هی دانست مؤمن از عدو • چون هی دانست ف را از گندو
 آتش نمودرا گر چشم نیست • با خلیلش چون نجشم گردنیست
 ۲۴۱۵ گر نبودی نیل را آن نور و دید • از چه قبضی را زیبی گزید
 گرنہ کو و سنگ با دیدار شد • پس چرا داودرا او پسار شد
 این زمین را گر نبودے چشم جان • از چه فارون را فرو خورد آنچنان
 گر نبودی چشم دل خانه را • چون بدیدی هجر آن فرزانه را
 سنگریزه گر نبودے دیداور • چون گواهی دادی اندر مشت در
 ۲۴۲۰ ای بخرد برسکش تو پزو بالها • سوره بسر خوان زلزلت زلزالها
 در فیامت این زمینت بر نیک و بد • گی زنادیده گواهیها دهد
 که تحدیث حالها و اخبارها • ظاهر الارض لنا اسرارها
 این فرستادن مرا پیش تو میر • هست برهانی که بُد مرسل خیر
 کن چنین دارو چنین ناسور را • هست در خور آن پی میسور را
 ۲۴۲۵ واقعات دیده بودے پیش ازین • که خدا خواهد مرا کردن گزین
 من عصا و نور بگرفته بدهست • شانع گستاخ ترا خواهر شکست
 واقعات سهیگن از پهرين این • گونه گونه و نمودت رب دین
 در خور سر بد و طفیان تو * تا بدانی کوست در خور دان تو
 تا بدانی کو حکیمت و خبیر • مصلح آمر ارض دارمان ناپذیر
 ۲۴۳۰ تو بتاویلات هی گشتی از آن • کور و گر کن هست از خواب گران

(۲۴۱۵) After this verse B repeats v. ۲۴۹۰.

(۲۴۱۶) A om. و.

(۲۴۱۷) بـ جان Bul.

(۲۴۱۸) Bul. بـ گرفتم.

(۲۴۱۹) G. کور و گـ.

(۲۴۱۶) Bul. چشم و جان.

(۲۴۱۷) A. با نیک و بد.

(۲۴۱۸) BGH Bul. در خورد آن تو.

و آن طیب و آن منجم در لَمَعٍ • دید تفسیرش پوشید از طَمَع
گفت دور از دولت و از شاهیت • که در آید غُصّه در آگاهیت
از غذای مختلف یا از طعام • طبع سوریه هی بیند منام
زانک دید او که نصیحت جُونَهْ • تند و خونخواری و مسکین خُونَهْ
۲۴۲۵ پادشاهان خون کند از مصلحت • لبک رحمشان فرونت از عَتَّ
شاهرا باید که باشد خُوی رَبٌّ • رحمت او سُقْ دارد بر غَضَب
نه غَضَب غالب بود ماندِ دیو • بی ضرورت خون کند از بُھر ریو
نه حَلِیمَهْ مختلف امر نیز • که شود زن روپی زان و کیز
دیو خانه ڪرده بودے سینه را • قبله ساریه بودے کینه را
۲۴۲۶ شاخ تیزت بس چگرهارا که خست • نک عصالم شاخ شوخترا شکست

حمله بردن این جهانیان بر آن جهانیان و تاختن بردن تا
سپنور ذر و نسل که سرحد غیب است و غفلت ایشان از
کین که چون غازی بغزا نرود کافر تاختن آورد،

حمله برند اسپه جهانیان • جانب قلعه و دز روحانیان
تا فرو گیرند بر درند غیب • تا کسی ناید از آن سو پاک جیب
غازیان حمله غزا چون کم برند • کافران بر عکس حمله آورند
غازیان غیب چون از حلم خوبش • حمله ناوردند بر تو زشت کیش

وز شاهیت AH (۲۴۲۷) • دید تفسیرش A. آن طیب Bul. (۲۴۲۸)

کی باشد A (۲۴۲۹) (۲۴۲۶) with *sukhan*. G. غدای Bul.

(۲۴۲۸) Suppl. in marg. H.

در و نسل AG. بردن ایشان In G is suppl. above. Bul. آن جهانیان

باختن آرد A Bul.

حمله آورند A (۲۴۲۶)

۳۴۴۵ جمله بُردى مسوی در بندانِ غیب . تا نیائند این طرف مردانِ غیب
 چنگ در صلب و رسمها در زدی . تا که شارع را بگیرے از پدیه
 چون بگیری شهری که ذو امجلال . بسر گشادست از برای انسال
 سد شدی در بندھارا اے تُوج . کورئ تو ڪرد سرهنگی خُروج
 نک منم سرهنگ هنگ بشکم . نلک بنامش نام و ننگ بشکم
 ۳۴۵۰ تو هلا در بندھارا سخت بند . چند گاهی برسالِ خود بخند
 سُلشترا برس گند یلک قدر . تا بدانی کالقَدر یعنی الْحَذَر
 سُلک تو تیزتر بآنِ عاد . که هی لرزید از دَمْشَان بلاد
 تو سیزه رُوتَری بآنِ ثُود . که نیامد مثلِ ایشان در وجود
 صد ازینها گر بگویم تو گرے . بشنوی و ناشنوی آورے
 ۳۴۶۰ تُسْه کردم از سخن کانگیختم . بی سخن من داروت آمیختم
 که نهم برس ریشِ خامت تا پسزد . یا بسوزد ریش و ریشت تا ابد
 تا بدانی که خیرست ای عَدُو . بی دهد هر چیزرا در خورد او
 گی کژی کردی و گی کردی تو شر . که ندیدی لاپش در پی اشر
 گی فرستادی دی برأهان . نیکی کز پی نیامد مثلِ آن
 ۳۴۷۰ گر مُرافق باشی و گیری رسن . حاجت ناید قیامت آمدن
 چون مُرافق باشی و گیری رسن . حاجت ناید قیامت آمدن
 آنک رمزی را بداند او صحیح . حاجش ناید که گویندش صریح
 این بلا از گودنی آید ترا . که نکردی فهم نکته و رمزها

تو زدی در بندھارا B (۳۴۴۵) . پاید. Bul.

(۳۴۵۰) ABHK , برسیل خود corr. in H.

(۳۴۵۵) AH Bul. GK . که انگیختم

(۳۴۵۶) BK . تا بسوزد The original reading of H is uncertain.

(۳۴۵۸) Bul. کردی و بهودی نوش .

(۳۴۶۱) Bul. حاجت نیود .

(۳۴۶۲) ABHK . و رمزرا

از بدی چون دل سیاه و تیره شد • فهم کن اینجا نشاید خیره شد
۲۴۷۵ ورنه خود تیری شود آن تیرگی • در رسد دم تو جزای خیرگی
ور نپایید تپراز بخشایش است • نه بی نادیدن آلایش است
هین مُرافق باش گر دل بایدست • کر پی هر فعل چیزی زایدست
ور ازین افزون ترا همت بود • از مُرافق حکار بلاسر رود

بیان آنک تن خاکی آدمی هچون آهن نیکو جوهر قابل
آینه شدن است تا درو هم در دنیا بهشت و دوزخ و
قیامت و غیر آن معاینه بنماید نه بر طریق خیال،

پس چو آهن گرچه تیره هیکلی • صیقلی کن صیقلی کن صیقلی
۲۴۷۰ تا دلت آینه گردد پُر صور • اندرو هر سو ملیعی سیم پُر
آهن ارچه تبره و بی سور بود • صیقلی آن تیرگی از وی زدود
صیقلی دید آهن و خوش کرد رو • تا که صورها توان دید اندرو
گر تن خاکی غلیظ و تیره است • صیقلش کن زآنک صیقل گیره است
تا درو آشکال غیب رو دهد • عکس حُوری و ملک در وی جهد
۲۴۷۵ صیقل عقلت بدآن دادست حق • که بدرو روش شود دل را ورق
صیقل را بسنے اے بی نهاز • و آن هوارا گرده دو دست باز
گر هوارا بند بنهاده شود • صیقل را دست بگشاده شود
آهني کامیته غبی بُدیه • جمله صورها درو مرسل شدی
تیره کردي زنگ دادی در نهاد • این بود یَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادِ

گرو نیاید B (۲۴۶۶).

بطریق B . وغیرها ABK . هچو آهنت نیکو جوهر که قابل A:

توان دیدن درو ABHK Bul . صیقلی کرد آهن B (۲۴۷۷)

۲۴۰ تا کون کردی چین اکنون مکن * تبره کردی آبرا افزون نهی
بر مشوران تا شود این آب صاف * واندرو بین ماه و اختر در طواف
زانلک مردم هست هچون آمو جو * چون شود تیره نیینی فسیر او
فسیر جو پسر گوهرست و پسر زدر * هین مکن تیره که هست او صافِ حر
جان مردم هست مانند هوا * چون بگرد آمیخت شد پرده سما
۲۴۵ مانع آید او زید آفتاب * چونک گردش رفت شد صاف و ناب
با کمال تیرگی حف واقعات * نمودت تا روی راه نجات

باز گتن موسی عليه‌السلام اسرار فرعون را و واقعات او را
ظاهر الغیب تا بخیری حق ایمان آورد یا گان برد

زادن تیره بقدرت نمود * واقعاتی که در آخر خواست بود
تا گنی کسر تو آن ظلم و بدی * آن هی دیدی و بسری شدی
نشهای زشت خوابت نمود * هریدی زان و آن نفس تو بود
۲۴۹ هچو آن زنگی که در آینه دید * روی خودرا زشت و برآینه رید
که چه زشتی لایف اینی و بس * زشتم آن توتُست ای گور خس
این حدث بر روی زشتی کنی * نیست بر من زانلک هست روشنی
گاه ندیدی لباست سوخته * گه دهان و چشم تو بر دوخته
گاه حیوان فاصد خونت شد * گه سر خودرا بدنداز دده
۲۵۰ گه نگون اندر میان آبریز * گه غریق سبل خون آمیز تیز

صف و حر BK (۲۴۸۱) . واندرون A.

Heading: B . ایمان آرد A . حق تعالی B.

بدتری شدی Bul.

(۲۴۹۱) B Bul. for حدث AH. which G gives as a variant
in marg. H has هست روشنی in marg. as a correction.

گه بِنَدَاتْ آمد ازِین چُرخ نَقْ . که شفَّیْ و شفَّیْ و شفَّیْ
 گه بِنَدَاتْ آمد صَرِیْحَا از جَبَالْ . که بِرَوْ هَسْتِی زَاصْحَابْ الْشَّمَالْ
 گه نَدَائِی آمدَتْ از هَرْ جَمَادْ . تا ابَدْ فَرَعُونَ در دوزَخْ فَسَادْ
 زِین بَرَهَا که نَبِیْ گَوْمِ زَشَرْمَرْ . تا نَگَرَدَدْ طَبَعْ مَعْكُوسْ تو گَرْم
 ۲۰۰۰ اندَکِیْ گَفْتَمْ بَتُو اَيْ نَأپَذِيرْ . زَآنَدَکِیْ دَانِی که هَسْتِمْ من خَیْسِرْ
 خَوِيشْتَنْ را کُورْهِیْ كَرْدَیْ و مَاتْ . تا نَبَنَدَیْشِیْ زَخَوَابْ و وَاقْعَاتْ
 چَند بَگُرْیَزِیْ نَلَکْ آمد پَیْشِیْ تو . کُورَیْ إِذْرَالْكَرْ مَكْرَانَدَیْشِیْ تو

بیان آنک در توبه بازست،

هِين مَكْن زِين پس فَرَأَيْ كَيْر اَحْتَازْ . که زَبَخَشَابِش در توبه است باز
 توبه را اَنْ جَانِبْ مَغْرِبْ دَرِیْ . باز باشد تا فِيَامِتْ بِسْرَوَرِیْ
 ۲۰۰۰ تا زَمَغْرِبْ بِسْرَزَند سَرَآفَتَابْ . باز باشد آن دَر از وَى رُو مَنَابْ
 هَسْتِ جَنَّتَرَا زَرَخْمَتْ هَسْتِ دَرْ . يَكْ دَرْ توبه است زَآن هَسْتِ اَيْ پَسْرَ
 آَنْ هَهْ گه باز باشد گه فَرَازْ . وَآن در توبه نباشد جُزْکه باز
 هِين غَيْمَتْ دار دَر بازست زَوَدْ . رَخْت آنْجَا کَش بِصَوْرَيْ حَسُودْ

گَفْتَنْ مُوسَى عَلِيهِ الْسَّلَمْ فَرَعُونَ را کَيْ از من يَكْ بَنَدْ قَبْولْ
 کَنْ و چَهَارْ فَضْيَلَتْ عَوْضْ بِسْتَانْ،

هِين زَمَنْ بِيَثِيرْ يَلَكْ چِيزْ و بِيَارْ . پس زَمَنْ بِسْتَانْ عَوْضْ آنَرَا چَهَارْ

که ابَدْ Bul. (۴۴۱۸) . زَاصْحَابْ الشَّمَالْ K.

که من هَسْتِمْ K (۵۰۰۰) . زَآن بَرَهَا Bul. (۴۴۱۹)

هَبِيشِه بازست Bul. هَبِيشِه در توبه B.

- رَخْت آنْجَا بِرْ B (۵۰۱۸) . آن در توبه A (۵۰۰۷) . هَسْتِ جَنَّتَرَا Bul. (۵۰۰۷)

Heading: After and so Bul. و پرسیدن فَرَعُونَ که آن کَامِسْت K adds بِسْتَان

۵۱۰ گفت ای موسی کدامست آن یکی . شرح کن با من از آن یک اندکی
گفت آن یک که بگویی آشکار . که خدایی نیست غیر کردگار
خالق افلاک و آنهم سر علا . مردم و دیو و پری و مرغ را
خالق دریا و دشت و کوه و تپه . ملکت او بی حد و او بی شبیه
گفت ای موسی کدامست آن چهار . که عوض بدھی مرا بر گوییار
۵۱۵ تا بود کز اطفی آت و عده حسن . سُت گردد چار میخ گفر من
بُوك زان خوش و عدهای مُتشم . بر گشاید قل کفر صد منم
بُول از قاثیر جُوی انگیت . شهد گردد در تن این زهر کین
یا زعکس جُوی آن پاکیزه شیر . پرورش یابد دعی عفل اسیر
یا بود کز عکسی آن جوہای خَهْر . مست گردر بُور از ذوق امر
۵۲۰ یا بود کز اطفی آن جوہای آب . تازگی یابد تن شوره خراب
شوره ام را سبزه پیدا شود . خارزارم جنت مأوى شود
بُول از عکس پیش و چار جو . جان شود از یاری حق یار جُسو
آنچنانک از عکس دوزخ گشته ام . آتش و در قهر حق آغشته ام
گه زعکس مار دوزخ همچو مار . گشته ام بر اهل جنت زهریار
۵۲۵ گه زعکس جوش آب حیم . آب ظلم کرده خلقان را رمیم
من زعکس زهریارم زهریار . یا زعکس آن سعیرم چون سعیر
دوزخ درویش و مظلوم کنون . طای آنک یابیش ناگه زبون

(۵۱۱) خالق دریا و کوه و دشت Bul.

(۵۱۲) پرورش پاشد A.

(۵۱۳) ب جنت المأوى Bul.

(۵۱۴) همچو نار A . نار دوزخ A.

(۵۱۵) ب ماء حیم Bul.

(۵۱۶) A om. درویش written after مقصوم and has below the line.

شرح کردن موسی علیه‌السلام آن چار فضیلت را جهت
پایی مزد آیان فرعون،

گفت موسی کاولین آن چهار، صحنی باشد تسترا پایدار
این عللها بی که در طب گفته‌اند، دُور باشد امن تنت ای ارجمند
۲۰۶۰ ثانیا باشد تسترا عمر دراز، که اجل دارد زعمت احتراز
وین نباشد بعد عمر مستوی، که بنام از جهان یرون روی
بلک خواهان، اجل چون طفل شیر، نه زنجی که تسترا دارد اسیر
مرگ‌جو باشی ولی نه از عجز رنج، بلک یعنی در خرابه خانه گنج
پس بدمست خوبش گیری پیشه، هیزف برخانه فی اندیشه
۲۰۷۰ که هجابت گنج یعنی خانه را، مانع صد خرمن ایت یک دانه را
پس در آتش افگوی این دانه را، پیش گیری پیشه مردانه را
ای بیک برگی زیاغی ماند، همچو کرمی برگش از رز رانه
چون گرم ایت کرم را بیدار کرد، ازدهای جهل را ایت کرم خورد
کرم کرمی شد پر از میوه و درخت، این چنین تبدیل گردد نیکبخت.

تفسیر گشت کنزاً خفیاً فاحبیت آن اُعْرَفَ

۲۰۸۰ خانه برگن کز عقیق این یَهَن، صد هزاران خانه شاید ساختن
گنج زیر خانه است و چاره نیست، از خرابی خانه مندیش و مهایست

کی در طب A (۲۰۳۹)، اوّلین B (۲۰۳۸)، بیان کردن corr. above.

H (۲۰۴۱)، خرابی B، عجز و رنج A Bul. (۲۰۴۲)، یرون شوی Bul. (۲۰۴۱).

میوه درخت A، میوه درخت H Bul، پر از برگ و درخت B، with *iqqat*، کرم کرمی

خلفت الخلق لان اعرف Bul adds *أُعْرَفَ*.

از خرابی هین مبتدیش Bul. (۲۰۴۱).

که هزاران خانه از یک نقد گنج * توان عارت کرد بی تکلیف و رنج
عاقبت این خانه خود ویران شود * گنج از زیرش یعنی عریان شود
لیک آن تو نیاشد زانک روح مُنْزَدِ ویران گزدانش آن فتوح
۵۴۵ چون نکرد آن کار مُزْدش هست لا * لیس لِلإنسانِ إلَّا مَا سَعَى
دست خایی بعد از آن تو کای دریغ * این چین ماهی بُد اندر زیر میغ
من نکردم آنج گشند از پهی * گنج رفت و خانه و دستم نهی
خانه اُجزت گرفتی و سکرَه * نیست مُلک تو بیتعی یا شرَه
این سکری را مدت او تا اجل * تا درین مدت کنی در وی عمل
۵۰۰ پاره دوزے ی کنی اندر دکان * زیر این دکان تو مدفن دو کان
هست این دکان کرایی زود باش * تیشه بستان و تکش را ی تراش
تا که تیشه ناگهان بر کان نهی * از دکان و پاره دوزی وا رهی
پاره دوزی چیست خورد آب و نان * فازنی این پاره بر دلق گران
هر زمان ی درد این دلق تنت * پاره بروی ی زنی زین خوردن
۵۰۰ ای زنسل پادشاه کامیار * با خود آ زین پاره دوزی ننگ دار
پاره برگن ازین قصر دکان * تا برآرد سر پیش تو دو کان
پیش از آن کین مهلت خانه کری * آخر آید تو نخورده زو بری
پس ترا یدون گند صاحب دکان * وین دکان را برگند از روی کان
تو زحَرَت گاه بر سر یازنی * گاه ریش خامر خود بر ی گنی
۵۶۰ کای دریغا آن من بود این دکان * گور بودم برخوردم زین مکان
ای دریغا بود مارا بُرد باد * تا ابد یا حَرْقا شد لِلْعِبَاد

ماهی نهان بد زیر میغ. Bul. (۳۰۴۷) Tān عارت Bul. (۳۰۴۷) B.

از پهی as in text. H. آنج گردند B. (۳۰۴۷)

گرفتی یا کری Bul. (۳۰۴۸)

نکش را ی خراش AH. (۳۰۵۱) A. مدت تو تا اجل A. (۳۰۴۶)

شرم دار B. (۳۰۰۰) A. om. و. (۳۰۰۰)

تو بردی نو بروی Bul. H. خانه کری (۳۰۰۷)

غره شدن آدمی بذکارت و تصویرات طبع خویشتن و طاب
ناکردن علم غیب کی علم انپیاست،

دیدم اندر خانه من نقش و نگار * بودم اندر عشقی خانه بی فرار
بسودم از گنجیج نهالی بی خبر * ورنه دستنبوی من بسودی تبر
آه گر داد تبررا دادو * این زمان غررا سبرا دادو
۲۵۶۵ چشم را بر نفس می‌انداختم * همچو طفلان عشقها باختم
پس نکو گفت آن حکیم کامبار * که تو طفلي خانه پر نقش و نگار
در الله نامه بس اندرز کرد * که بر آر از دودمان خوش گرد
بس کن ای موسی هگو وعده سوم * که دل من زاضطراش گشت گم
گفت موسی آن سوم ملک دوتو * دو جهانی خالص از خصم و عدو
۲۵۷۰ پیشتر زان ملک کاکنوں داشتی * کان بُد اندر جنگ و این در آشتی
آنک در جنگ چنان ملکی دهد * بنگر اندر صلح خوانست چون نهد
آن کرم کاندر جفا آنهات داد * در وفا بنگر چه باشد افتقاد
گفت ای موسی چهارم چیست زود * باز گو صبرم شد و بحرصم فزوود
گفت چارم آنک مانی تو جوان * مُوی هیون قیر و رُخ چون ارغوان
۲۵۷۵ رنگ و بو در پیش ما بس کاسدست * لیک تو پستی سخن کردیم پست
افخار از رنگ و بو و از مکان * هست شادی و فریب کودکان

طبع خوش B.

(۲۵۷۴) آه اگر B Bul.

(۲۵۷۶) هس نکو HK

(۲۵۷۸) که دلن GHK

(۲۵۷۹) خصم و عدو B

(۲۵۸۰) و این for وین A

(۲۵۸۱) چون خوانست نهد K چین ملکی B Bul.

(۲۵۸۲) ایهات داد Bul.

بیان این خبر که **كَلِمُوا النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ لَا عَلَى قَدْرِ عُقُولِكُمْ** حتی لا يکذبَ اللهُ وَرَسُولُهُ،

چونک با کودک سروکارم فناد ه زبان کودکان باید گشاد
که برو گتاب تا مرغت خرم، یا مویز و جوز و فستق آورم
جز شباب تن نی دانی بکیر. این جوانی را بکیر ای خر شیر
۲۵۸۰ هیچ آزنگ نیشید بر رخت. تازه ماند آن شباب فرخت
نه نژند پیریت آید برو. نه قدم چون سرو تو گردد دو تو
نه شود زور جوانی از توکم. نه بدنداشها خلکها یا الم
نه کی در شهوت و طمث و بعال. که زنان را آید از ضعفت ملال
آن چنان بگشایدت فر شباب. که گشود آن مژده عکاشه باب.

قوله عليه السلام من بشرنی بخروج صفر بشرته يا الحبنة،

۲۵۸۵ احمد آخر زمان را استقبال. در ربیع اول آید ب جدال
چون خبر یابد دلش زین وقت نقل. عاشق آن وقت گردد او بعقل
چون صفر آید شود شاد از صفر. که پس این ماه و سازم سفر
هر شی تا روز زین شوق هدی. اے رفیق راه اعلی می زدی
گفت هر کس که مرا مژده دهد. چون صفر پای از جهان پرورن نهد

Heading: A. کلم الناس B. يکذبوا الله.

دو نوی B. بروی B (۲۵۷۹). تن نی گیری B (۲۵۸۱).

نی زانرا B. طمث بعال B. طمث رجال A (۲۵۸۲).

از مژده A. که شد اندر مژده عکاشه باب B (۲۵۸۴).

پس آن ماه B (۲۵۸۶).

گفت آنک که بن مژده B (۲۵۸۷).

۵۹۰- هکه صَفَر بگذشت و شد ماه رَبِيع . مژده وَر باش مرا اورا و شفیع
گفت عَکَاشِه صَفَر بگذشت و رفت . گفت هکه جنت ترا ای شیر زفت
دیگری آمد که بگذشت آن صَفَر . گفت عَکَاشِه بُرْز از مژده بَر
پس رجال از نَلِ عَالَم شادمان . وز بقاش شادمان این کودکان
چونک آب خوش ندید آن مرغ کور . پیش او گوئر نماید آبر شور
۵۹۵ هچینست موسی کرامت هشترد . هکه نگردد صاف اقبال تو دُرد
گفت آحسنت و نکو گفتی ولیک . تا کنم من مشورت با یار نیک

مشورت کردن فرعون با ایسیه در ایمان آوردن به موسی علیه السلام،

باز گفت او این سخن با ایسیه . گفت جان افشار برین ای دلیسه
بس عنایه هاست مَنْ این مقال . زود در یاب ای شه نیکو خصال
وقتی کشت آمد زهی پرسود کشت . این بگفت و گریه کرد و گرم گشت
۶۰۰ بزر جهید از جا و گفت ای لَكْ . آفتانی تاج گشت ای گلک
عیب کل را خود پوشاند گلاه . خاصه چون باشد گله خورشید و ماه
هم در آن مجلس که بشیدی تو این . چون نگفتی آری و حد آفرین
این سخن در گوش خورشید ارشدی . سرنگون بزر بُوی این زیر آمدی
هیچ هی دانی چه و عنست و چه داد . می کند ابلیس را حق افتاد

(۵۹۰) A om. و before شد.

(۵۹۱) A om. B Bul. و .

(۵۹۲) Bul. بقاش . آب اقبال K Bul (۵۹۵).

(۵۹۶) Bul. om. A . بگو مشورت B .

Heading: Bul. با ایسیه . موسی A .

(۵۹۷) Bul. آسیه . بزر بُوی آن B (۶۰۳).

۳۶۰۵ چون بدین لطف آن کریم باز خواند . ای عجب چون زهرهات بر جای ماند زهرهات نذرید تا زَآت زهرهات . بودی اندر هر دو عالم بهرهات زَهرهَ کَزْ بَهْرَهَ حق بسر درد . چون شهیدان از دو عالم بر خورد غافل هم حکمت و ایت عَمَی . تا بماند لیک تا این خَدِ چرا غافل هر حکمت و فعیمت . تا نَهَرَد زود سرمایه زدست

۳۶۱۰ لیک نی چندانک ناسوری شود . زَهْرِی جان و عقلِ رنجوری شود خود که باید این چیز بازار را . که بیک گل هی خری گلزار را دانه‌را صد درختستان عوض . حَمَرَا آمدست صد کان عوض کانَ اللَّهَ دادن آن حَبَّهُ است . تا که کانَ اللَّهَ لَهُ آید بدست زَآنک ایت هُوی ضعیفِ بی قرار . هست شد زَآت هُوی رَبِّ پایدار

۳۶۱۵ هُوی فانی چونک خود فا او سپرد . گشت باقی دام و هرگز نهُرَد همچو قطره خایف از باد و زخالک . که فنا گردد بدین هر دو هلاک چون باصل خود که دریا بود جست . از تَفِ خورشید و باد و خالک رست ظاهرش گم گشت در دریا ولیک . ذات او معصوم و پا بر جا و نیک هین پدِه ای قطره خود را بی نَسَر . تا بیانی در بهای قطره یم

۳۶۲۰ هین بئ ای قطره خود را این شَرَف . در کفِ دریا شوایمن از تلف خود بکرا آید چیز دولت بدست . قطره را بحری تقاضاگر شدست اللَّهَ اللَّهَ زود بفروش و بخر . قطره ده بحر پُر گوهر بسَر اللَّهَ اللَّهَ هیچ تأخیری مکن . که زَخَرِ لطف آمد این سخن لطف اندر لطف این گم هی شود . کاستل بر چرخ هفتسم هی شود

. تا سوری شود A (۳۶۱۱)

. خود کی باید GH (۳۶۱۱)

. با او سپرد BnL (۳۶۱۵)

. بود و جست BL (۳۶۱۷)

. این از سلف A (۳۶۲۰)

. قطره را دریا B (۳۶۲۱)

. که زَغَرِ لطف B (۳۶۲۲)

۲۶۵ هین که یک بازی فتادت بُوَالْعَجْبِ • هیچ طالب این نیابد در طلب گفت با همان بگویم ای شیر • شاهرا لازم بود رأی وزیر گفت با همان مگواین رازرا • کور کپیری چه داند بازرا

قصة باز پادشاه و کپیرزن،

باز اسپیدی بکپیری ده • او بیزد ناخنیش بهر یهی ناخنی که اصل کارست و شکار • کور کپیرک بیزد کوزوار ۲۶۶ که بجا بودست مادر که ترا • ناخن زین سان دراست ای کیا ناخن و منقار و پریش را بُرید • وقتی بهر این می کند زال پلید چونک تماجش دهد او کم خورد • خشم گیرد بهرها را بیزد درد که چیز تماج پختم بهر تو • تو تکبیری نمایی و غُنُو تو سرای در همان رنج و بلا • نعمت و اقبال گی سازد ترا آی تماجش دهد کین را بگیر • گر نی خواهی که نوشی زان فطیر ۲۶۷ آی تماجش نگیرد طبیع باز • زال بشرمیجده شود خشمش دراز از غصب شربای سوزان بر سرش • زن فرو ریزد شود گل مغفرش اشک از آن چشیش فرو ریزد زسوز • یاد آرد لطفی شاه دل فروز زان دو چشم نازنیت با دلال • که زچهره شاه دارد صد کمال ۲۶۸ چشم ما زاغش شد پُر زخم زاغ • چشم نیک از چشم بد با درد و داغ چشم دریابسطنی کز بسطی او • هر دو عالم می نماید تاری مو

باز اشهر را B (۲۶۷) . کور و کپیری with *iqlafat*. Bul. کور G (۲۶۸).

کور کپیری G . کاصل A . ناخن را کاصل کارست B (۲۶۹).

ناخت Bul . تا ترا B (۲۷۰).

در for K . تو سرای مر هان رنج و بلا Bul . تو سرای مر هان ادب ار را B (۲۷۱).

زال پر رنجه شود Bul . زال ببرمیجده A (۲۷۲) . زین فطیر B (۲۷۳).

زان فرو ریزد Bul . سوریایی B (۲۷۴).

گر هزاران چرخ در چشیش رود . همچو چشمی پیش قلزمر گم شود
 چشم بگذشته ازین محسوسها . یافته از غیبینی بوسها
 خود نی یاهم یکی گوشی که من . نکته گویم از آن چشم حسن
 ۲۶۴۵ چی چکید آن آبر محمود جلیل . هر بودی قطره اش را جبرئیل
 تا بهالد در پسر و منقار خویش . گر دهد دستوریش آن خوب کیش
 باز گوید خشم کپیر از فروخت . فرز و نور و صبر و علم را نسوخت
 بازِ جانم باز صد صورت تند . زخم بر نافه نه بر صالح زند
 صالح از یکدم که آرد با شکوه . صد چنان ناقه بزاید مت کوه
 ۲۶۵۰ دل هی گوید خوش و هوش دار . ورنه در آنید غیرت پود و تار
 غیرتش را هست صد حلم نهان . ورنه سوزیدی یکدم صد جهان
 نخوت شاهی گرفتیش جای پند . تا دل خودرا زند پند گند
 که گنم با رأی هامان مشورت . کوست پشت مُلک و قطبِ مقدرت
 مصطفی را رأیزن صدیف رب . رأیزن بو جهل را شد بو لهب
 ۲۶۵۵ عرف جنسیت چنانش جذب کرد . کان نصیحتها پیشش گشت سرد
 جنس سوی جنس صد پرده پرد . بر خیالش بندھارا بر دارد

قصه آن زن کی طفل او بر سر ناوداں غیرید و خطر افتادن
 بود و از علی کرم الله وجهه چاره جست‘

یک زنی آمد بپیش مرتضی . گفت شد بر ناوداں طفی مرا

(۲۶۴۵) هزاران بحر B چشم G with *iḍāfat*.

(۲۶۴۶) ببر پر B Bul. نی یاهم از آن گوشی A

(۲۶۴۷) از فروخت B . بسوخت H (۲۶۴۸)

(۲۶۴۹) بندھارا A . صد پرده برد Bul.

علی مرتضی رضی الله عنه ABH . بود after . غیرید AH Bul. سر om.

(۲۶۵۰) طفل Bul.

گرچش میخواهم نمی‌آید بدهست • ور یهلم ترسم که افتاد او بپست
 بست عاقل تا که در باید چو ما • گر بگوم کز خطر سوی من آ
 هم اشارت را نمودند بدهست • ور بدانند نشود این هم بدهست
 بس نمودم شیر و پستان را بدرو • او هم گرداند از من چشم و رو
 از برای حق شایید ای جهان • دستگیر این جهان و آن جهان
 زود درمان کن که لرزد دلم • که بدرد از میوه دل بسکنم
 گفت طفلي را بسر آور هر بیمار • تا بینند جنس خودرا آن غلام
 سوی جنس آید سبک زان ناودان • جنس بر جنس است عاشق جاودان
 زن چنان کرد و چو دید آن طفل او • جنس خود خوش خوش بدرو آورد رو
 سوی بامز آمد زمتن ناودان • جاذب هر جنس را هر جنس دان
 غژ غژان آمد بسوی طفل طفل • و رهید او از فناذن سوی سفل
 زان بود جنس بشر پیغمبران • تا بجنسیت رهند از ناودان
 پس بشر فرمود خودرا مثلکم • تا بجنس آید و کم گردید گم
 زانک جنسیت عجایب جاذبیست • جاذبیش جنسیت هر جا طالبیست
 عیسی و ادريس بر گردون شدند • با ملایک چونک هم جنس آمدند
 باز آن هاروت و ماروت از بشد • جنس تن بودند زان زیر آمدند
 کافران هم جنس شیطان آمد • جانشان شاگرد شیطانان شد
 ۳۷۲۰ صد هزاران خوی بسند آموخته • دیدهای عقل و دل بر دوخته
 کترین خوشان برشتی آن حسد • آن حسد که گردن ابلیس زد
 زان سگان آموخته حقد و حسد • که نخواهد خلق را ملک ابد
 هر کرا دید او کمال از چه و راست • از حسد قوی نجش آمد درد خاست

دل بگسلم B Bul. (۳۷۶۶) . شیر بستان را A (۳۷۶۱) . تا کی A (۳۷۵۹)

پیغمبران ABGHK (۳۷۶۶) . هر جنس دان A (۳۷۶۷)

و گم A . گردند ABHK Bul. بجنس آید ABHK Bul. (۳۷۷۰)

جادب جنس است B (۳۷۷۱)

زانک هر بَذَبَتِ خرم سوخته . و نخواهد شمع کس افروخته
 ۳۶۰ هین کمالی دست آور تا تو هم . از کال دیگران نُقْنی بِغَمَ
 از خدا میخواه دفع این حسد . تا خدایت وا رهاند از جسد
 مر ترا مشغولی بخشد درون . که نهاداری از آن سوی برون
 جرعه فَرَّا خدا آن می‌دهد . که بدو مست از دو عالم فرهد
 خاصیت بهاده در کفت حشیش . کو زمانی و رهاند از خود بش
 ۳۶۵ خواب را بزدان بدآن سان می‌کند . کز دو عالم فکر را بر و گند
 گرد مجنون را زعشق پوستی . کو بشناسد عَدُو از دوستی
 صد هزاران این چنین می‌دارد او . که بر ادراکاتِ تو بگمارد او
 هست میهای شفاقت نفس را . که زرَه بیدون برَد آن نَعْنَرَا
 هست میهای سعادت عقل را . که بساید منزل بِنَقْلِ را
 ۳۷۰ خیمه گردون زرمتی خویش . بر گند زان سو بگرد راه پیش
 هین بهتر مستی دلا غرَه مشو . هست عیسی مست حق خرم مسی جو
 این چنین می‌را بجسو زین خُنْهَمَا . مستی اش نبُود زکوته ڈنْهَا
 زانک هر معموق چون خُبیست پُر . آن یکی درد و دگر صافی چو در
 می‌شناسا هین بچش با احتیاط . تامی یابی منزه را خلاط
 ۳۷۵ هر دو مستی و دهندت لیک این . مستی ات آرد گشان تا ربَّ دین
 تارهی از فکر و وسوس و حیل . بِعَفَال این عقل در رقصِ الجَمَل
 انسا چون جنسِ رُوحند و مَلَك . مر مَلَك را جذب کردند از فلك
 باد جنس آتشست و بار او . که بسود آهنگر هر دو بسر عُلوٰ

که بدآن مست B (۳۶۱) . وا رهاند از حسد A Bul. (۳۶۲)

کو for که A (۳۶۳) . بنهاد AH (۳۶۴)

زکوته ڈنْهَا B . بجسو زین خُنْهَمَا B (۳۶۵)

چون خُبیست B . هر خُبیست A (۳۶۶)

بِعَفَال عقل B . فکر وسوس A (۳۶۷)

چون بیندی تو سر کوزه نهی . در میانِ حوض یا جوبی نهی
 ۷۰۰ تا فیامت آن فرو ناید پست . که دلش خالبست و دروی باد هست
 میل بادش چون سوی بالا بود . ظرفی خودرا هم سوی بالا کشد
 باز آن جانها که جنس انبیاست . سوی ایشان گشکشان چون سایه است
 زانک عقلش غالب است و بی رشك . عقل جنس آمد بخلافت با ملک
 و آن هوای نفس غالب بر عدو . نفس جنس اسفل آمد شد بد و
 ۷۰۵ بود قبطی جنس فرعون ذمیم . بود سبط جنس موسی کلیم
 بود همان جنس تر فرعون را . بر گزیدش برد بر صدر سرا
 لاجرم از صدر تا قعرش کشید . که زجنس دوزخند آن دو پلیم
 هر دو سوزنک چو دوزخ ضد نور . هر دو چون دوزخ زنور دل نور
 زانک دوزخ گوید ای مؤمن تو زود . بر گذر که نورت آتش را رُسود
 ۷۱۰ بگذر ای مؤمن که نورت گشید . آتش را چونک دامن گشید
 گیرمد آن دوزخی اش نور هم . زانک طبع دوزخشن ای صنم
 دوزخ از مؤمن گرسید آنچنان . که گرسید مؤمن از دوزخ بجان
 زانک جنس نار نبود نور او . ضد نار آمد حقیقت سور جو
 در حدیث آمد که مؤمن در دعا . چون امان خواهد زدوزخ از خدا
 ۷۱۵ دوزخ از روی هم امان خواهد بجان . که خدایا دور دارم از فلاں
 جاذبه جنبتست آنکن بین . که تو جنس کبستی از کفر و دین
 گر بهامان مایل همانیو . ور بیوی مایل سُبحانیو
 ور بهر دو مایل انگیخته . نفس و عنان هر دوان آمیخته

(۷۰۰) B Bul. om. و.

برد تا صدر B . بر گردید اورا برای عَون را B . جنس مر فرعون را B (۷۰۱)

زانک گوید دوزخ Bul. (۷۰۱) . هر دو سوزان و چو دوزخ B (۷۰۲)

. سبعانی for هارونی AB . هاما نی for فرعونی AB (۷۰۳)

. هر دو آن K Bul. هر دو آمیخته B . عقل A (۷۰۴)

هر دو در جنگ هان و هان بکوش * تا شود غالب معاف بر نوش
 ۲۷۲۰ در جهان، جنگ شادی این بست * که بینی بر عدو هر تم شکست
 آن سیزه رُو بستی عافیت * گفت با هامان برای مشورت
 وعده اے آن کلیمُ الله را * گفت و مُحَمَّر ساخت آن گمراه را

مشورت کردن فرعون با وزیرش هامان در ایمان آوردن ہوسی
 علیه السلام،

گفت با هامان چو تنهاش بدید * جست هامان و گریبان را درید
 بانگها زد گزینه اکرد آن لعنت * کوفت دستار و کله را بر زمین
 ۲۷۲۵ که چگونه گفت اندر روی شاه * این چنین گستاخ آن حرف تباہ
 جمله عالم را مسخر کرده تو * کار را با بخت چون زر کرده تو
 از مشارف و ز مغارب بی لجاج * سوی تو آرند سلطانان خراج
 پادشاهان لب هی مالند شاد * بر ستانه خالق تو ای کفیاد
 اسب یاغی چون بیند اسب ما * رو بگرداند گریزد بی عصا
 ۲۷۳۰ تا کون معبد و مسجد جهان * بوده گردد کمینه بندگان
 در هزار آنش شدن زین خوشرست * که خداوندی شود بند پرسست
 نه بکش اول مرا ای شاو چین * تا نبیند چشم من بر شاه این
 خُسر و اول مرا گردن بزن * تا نبیند این مذلت چشم من
 خود نبودست و مبادا این چین * که زمین گردون شود گردون زمین
 ۲۷۳۵ بندگان مان خواجه تاش ما شوند * بی دلان مان دل خراش ما شوند
 چشم روشن دشمنان و دوست کور * گشت مارا پس گلستان فurer گور

(۲۷۲۲) بـ. گریانش. بـ. گرم کرد.

(۲۷۲۵) بـ. این حرف.

تزييف سخن هامان عليه اللعنة،

دوست از دشمن هی نشناخت او • نرڈرا کُورانه کثری باخت او
دشمن تو جز تو نبود ای لعین • بی گناهان را مگو دشمن بسکین
پیش تو این حالت بَد دولت است • که دَوادو اول و آخر لشست
۲۷۴۰ گر ازین دولت نتازی خرز خزان • این پهارت را هی آید خزان
مَشْرق و مَغْرب چو تو بس دیده‌اند • که سر ایشان زتن بِریسکاند
شرق و مغرب که نبود بسر فرار • چون کشند آخر کسی را پایدار
تو بدان فخر آوری کز ترس و بند • چاپلوست گشت مردم روز چند
هر کرا مردم سجودی می‌کشد • زَهْر اندر جان او می‌آگند
۲۷۴۵ چونک بر گردد از او آن ساجدش • داند او کان زهر بود و مُویش
ای خلک آنرا که ذلک نفسه • وای آنک از سرکشی شد چون که او
این تکبر زهر قاتل دان که هست • از می پُر زهر شد آن گنج مست
چون می پُر زهر نوشد مُدیری • از طَرَب یکدم بجهاند سری
بعد یکدم زهر بر جانش فتد • زهر در جانش کند داد و سَد
۲۷۵۰ گر نداری زَهْری اش را اعتقاد • کوچه زهر آمد نگر در قوم عاد
چونک شاهی دست یابد بر شهی • بکشیدش یا باز دارد دم چهی
و سر بسیابد خسته افتاده را • مرهمش سازد شه و بدْهد عطا
گرنہ زهرست آن تکبر پس چرا • گشت شهرا بی گناه و بخطا

Heading: ABH om. ۲۰۱۱ مه.

(۳۷۴۲) Bul. دادگستری است. Bul.

(٢٧٤.) A باریز، B سازه.

(FY&F) A. om.

(FYI) But in the second hemistich also see 3.

(FY01) B. $\sqrt{I_{\text{max}}}$ (FY05) K. Bul. $\sqrt{I_{\text{max}}}$

وین دگرایی ز خدمت چون نواخت . زین دو جنیش ز هرا شاید شناخت
 ۲۷۰۵ راهزن هرگز گدایی را نزد . گرگ گرگ مرده را هرگز گزد
 خضر کشتی را برای آن شکست . ثا تواند کشی از فنجار رست
 چون شکسته می رهد اشکسته شو . امن در فقرست اندر فقر رو
 آن کهی کو داشت از کان نقد چند . گشت پاره از زخم گند
 پیغ بھر اوست کورا گردبیست . سایه کافگندست بر وی زخم نیست
 ۲۷۰۶ مهتری نقطه است و آتش ای غویه . ای برادر چون بر آذر می روی
 هرج او هوار باشد با زمین . تیرهارا کی هدف گردد بین
 سر بر آرد از زمین آنگاه او . چون هدفها زخم یابد بی رفuo
 نردهان خلق این ما و منیست . عاقبت زین نردهان افتادبیست
 هر که بالا رود ابله ترس است . کاستخوان او بتر خواهد شکست
 ۲۷۰۷ این فروع است و اصولش آن بود . که ترفع شرکت یزدان بود
 چون نمردی و نگشته زنده زو . یاغی باشی بشرکت ملک جو
 چون بد و زنده شدی آن خود ویست . وحدت محض است آن شرکت گپست
 شرح این در آیینه اعمال جو . که نیای فهم آن از گفت و گو
 گر بگویم آنچه دارم در درون . بس جگرها گردد اندر حال خون
 ۲۷۰۸ بس کنم خود زیر کانرا این بس است . بانگر ڈو کردم اگر در ده کس است
 حاصل آن هامان بدان گفارید . این چنین راهی بر ان فرعون زد
 لقمه دولت رسید تا دهان . او گلوی او بُریه ناگهان
 خرمی فرعون را داد او بیاد . هیچ شمرا این چنین صاحب میاد

. باید شناخت *A* . دیگرای *A* (۲۷۰۴)(۲۷۰۴) *B om.*(۲۷۰۸) *Bul.*. یاغی *Bul.* (۲۷۰۶). در گفت و گو *B* . فهم این *K* (۲۷۰۸). در ره کی است *A* as in text. *A* دو *GK* (۲۷۰۹)(۲۷۱۰) *Bul.* . هرا بدان فرعون زد

نومید شدن موسی علیه آلسُّلَم از آیان فرعون بتأثیر کودن
سخن هامان در دل فرعون،

گفت موسی اطف بنمودم وجود * خود خداوندیست را روزی نبود
آن خداوندی که نبود راستین * مر ورا نه دست دان نه آستین
آن خداوندی که دزدید بود * بی دل و بی جان و بی دید بود
آن خداوندی که دادندت عوامر * باز بستانند از تو هچتو وامر
ده خداوندی عاریت بحق * تا خداوندیت بخشید متفق

منازعه امیران عرب با مصطفی علیه آلسُّلَم کی ملک را
مقاسمت کن با ما تا نزاعی نباشد و جواب فرمودن مصطفی
علیه آلسُّلَم کی من مأمورم درین امارت و بحث
ایشان از طرفین،

آن امیران عرب گرد آمدند * نزد پیغمبر مُنازع و شدند
که تو میری هر یک از ما هم امیر * بخش کن این مُلک و بخش خود بگیر
هر یکی در بخش خود انصاف جُو * تو زبخش ما دو دست خود بشو
گفت میری مر مرا حق داده است * سروری و امیر مُطلق داده است

بجاگیر B. بجا یافتن سخن هامان Bul. آیان آوردن فرعون AHK Bul. شدن سخن هامان.

تا مُنازعی نباشد B. با ما مقاسمت کن Bul. before Bul. ملک را Bul. om. فرمودن رسول کی من مأمورم B.

تو امیری ABGHK (۷۷۸) Bul. begins the verse with بیغامبر.

سرور جله جهان کرده است The reading in the text is suppl. in marg. H. (۷۷۸) ABHK Bul. in the second hemistich: